KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 564/92

af 5. marts 1992

om gennemførelsesbestemmelser for anvendelse i svinekødsektoren af den ordning, der fastsat i de interimsaftaler, som Fællesskabet har indgået med Republikken Polen, Republikken Ungarn og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 518/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen på den anden side om handel og handelsanliggender [1], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 519/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Ungarn på den anden side om handel og handelsanliggender [2], særlig artikel 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 520/92 af 27. februar 1992 om visse gennemførelsesbestemmelser til interimsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side om handel og handelsanliggender [3], særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Associeringsaftalerne mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab på den ene side og Republikken Polen, Republikken Ungarn, og Den Tjekkiske og Slovakiske Føderative Republik på den anden side blev undertegnet den 16. december 1991; i afventning af aftalernes ikrafttræden besluttede Fællesskabet med virkning pr. 1. marts 1992 at anvende interimsaftaler, der blev indgået med nævnte lande, i det følgende benævnt »interimsaftaler«.

ifølge ovennævnte aftaler skal importafgiften for visse svinekødprodukter nedsættes inden for bestemte mængder; for at sikre regelmæssige indførsler bør mængderne fordeles over hele året;

da interimsaftalernes bestemmelser skal sikre overholdelsen af produkternes oprindelse, bør det fastsættes, at ordningen skal forvaltes gennem importlicenser; i denne forbindelse bør der fastsættes bestemmelser om indgivelse af ansøgninger og arten af oplysningerne i ansøgningerne og licenserne uanset artikel 8 og 21 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3719/88 af 16. november 1988 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter [4], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1599/90 [5]; det bør endvidere fastsættes, at licenserne udstedes efter en betænkningstid og i givet fald under anvendelse af en ensartet sats for nedsættelse af mængderne;

med henblik på en effektiv forvaltning af ordningen bør det fastsættes, at der skal stilles en sikkerhed på 30 ECU/-ton for importlicenser i forbindelse med denne ordning; som følge af risikoen for spekulationsforretninger med svinekød bør der fastsættes præcise betingelser for de erhvervsdrivendes adgang til ordningen;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Svinekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ved indførsel til Fællesskabet i henhold til den ordning, der er fastsat i artikel 14, stk. 2 og 4, i interimsaftalerne, af produkter, som henhører under de i bilag I anførte grupper nr. 1 til 11, fremlægges der importlicens.

De af denne ordning omfattede produktmængder og afgiftsnedsættelserne er anført i bilag I.

Artikel 2

De for gruppe nr. 1 til 11 gældende mængder for 1992 fordeles over resten af året som følger:

[1] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 3.
[2] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 6.
[3] EFT nr. L 56 af 29. 2. 1992, s. 9.
[4] EFT nr. L 331 af 2. 12. 1988, s. 1.
[5] EFT nr. L 151 af 15. 6. 1990, s. 29.

— 40 % i perioden 1. marts til 30. juni 1992
— 30 % i perioden 1. juli til 30. september 1992
— 30 % i perioden 1. oktober til 31. december 1992.

For årene 1993 til 1996 fordeles de for disse grupper gældende mængder hvert år med 25 % for hvert kvartal, der begynder 1. januar, 1. april, 1. juli og 1. oktober.

Artikel 3

For fremlæggelsen af de i artikel 1 omhandlede importlicenser gælder der følgende bestemmelser:

a) ansøgeren er en fysisk eller juridisk person, der på tidspunktet for indgivelse af ansøgningen kan fremlægge bevis, der tilfredsstiller medlemsstatens kompetente myndigheder, for at han i mindst de sidste tolv måneder forud for indgivelsen af licensansøgningen har været aktiv i samhandelen med svinekødprodukter med tredjelande; dog er detailforretninger og restauranter, som sælger deres produkter til den endelige forbruger, udelukket fra at kunne udnytte ordningen

b) licensansøgningen kan kun omfatte ét af de gruppenumre, der er anført i bilag I; den kan omfatte flere produkter, henhørende under forskellige KN-koder, med oprindelse i et af de tre lande, som er omfattet af forordningen; i så fald anføres alle KN-koder i rubrik 16 og varebeskrivelserne i rubrik 15.

Licensansøgningen omfatter mindst 1 ton og højst 25 % af den mængde, der er til rådighed for det pågældende gruppenummer i hver periode, jf. artikel 2;

c) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 8 en angivelse af oprindelseslandet; licensen forpligter til at indføre fra det nævnte land

d) licensansøgningen og licensen indeholder i rubrik 20 en af følgende angivelser:

Reglamento (CEE) nº 564/92;
Forordning (EØF) nr. 564/92;
Verordnung (EWG) Nr. 564/92;
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 564/92;
Regulation (EEC) No 564/92;
Règlement (CEE) nº 564/92;
Regolamento (CEE) n. 564/92;
Verordening (EEG) nr. 564/92;
Regulamento (CEE) nº 564/92

e) licensen indeholder i rubrik 24 en af følgende angivelser:

»nedsættelse af importafgift:

Reglamento (CEE) nº 564/92;
Forordning (EØF) nr. 564/92;
Verordnung (EWG) Nr. 564/92;
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 564/92;
Regulation (EEC) No 564/92;
Règlement (CEE) nº 564/92;
Regolamento (CEE) n. 564/92;
Verordening (EEG) nr. 564/92;
Regulamento (CEE) nº 564/92.«

Artikel 4

1. Licensansøgninger kan kun indgives i løbet af de første ti dage af hver periode, jf. artikel 2.

2. Licensansøgninger tages kun i betragtning, hvis ansøgeren skriftligt erklærer, at han for den pågældende periode ikke har indgivet og ikke vil indgive andre ansøgninger for produkter i det samme gruppenummer i den medlemsstat, hvor ansøgningen indgives, eller i andre medlemsstater; hvis en person indgiver flere ansøgninger for produkter i samme gruppenummer, tages ingen af de indgivne ansøgninger i betragtning.

3. Den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen, hvilke ansøgninger der er indgivet for hvert af de produkter, der er anført i gruppenumrene. Meddelelsen indeholder en liste over ansøgerne, de ansøgte mængder pr. gruppenummer samt oprindelseslandene. Alle meddelelser, herunder også »ingen ansøgninger«, fremsendes pr. telex eller telefax den pågældende arbejdsdag, under anvendelse af den formular, der er vist i bilag II, hvis der ikke er indgivet ansøgninger, og under anvendelse af formularen i bilag II og III, hvis der er indgivet ansøgninger.

4. Hvis Kommissionen beslutter at godkende ansøgningerne, udstedes licenserne på den treogtyvende dag i hver periode, jf. artikel 2.

5. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgninger i henhold til artikel 3 imødekommes.

Hvis de mængder, for hvilke der er ansøgt om licenser, overstiger de disponible mængder, nedsætter Kommissionen de ansøgte mængder med en fast procentsats.

Hvis den samlede ansøgte mængde er mindre end den disponible mængde, bestemmer Kommissionen den restmængde, der skal lægges til den disponible mængde i den følgende periode.

6. Udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

Artikel 5

Importlicenser for produkter, der skal indføres i perioden 1. marts til 30. juni 1992, er gyldige i 120 dage fra den faktiske udstedelsesdato, og importlicenser for produkter, der skal indføres fra den 1. juli 1992, er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato.

Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, kan ikke overdrages.

Artikel 6

Ansøgninger om importlicenser ledsages af en sikkerhedsstillelse på 30 ECU/100 kg for alle de i artikel 1 nævnte produkter.

Artikel 7

Uanset bestemmelserne i denne forordning finder bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 3719/88 anvendelse.

Som undtagelse fra artikel 8, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3719/88 kan den mængde, der indføres i henhold til nærværende forordning, dog ikke være større end den mængde, som er anført i rubrik 17 og 18 i importlicenserne. Tallet 0 anføres i den forbindelse i licensernes rubrik 19.

Artikel 8

Produkterne bringes i fri omsætning mod fremlæggelse af et EUR1 varecertifikat, der udstedes af eksportlandet i overensstemmelse med protokol nr. 4 til interimsaftalen.

Artikel 9

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 1. marts 1992.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. marts 1992.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

A. Produkter med oprindelse i Republikken Ungarn

i) Nedsættelse af importafgift på 50 %

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
1	1601 00 91	3 720	4 800	5 200	5 600	6 000
2	1602 49 15 1602 49 19	206	240	260	280	300
3	0210 11 11 0210 12 11 0210 19 40 0210 19 51	1 075	1 200	1 300	1 400	1 500

ii) Nedsættelse af importafgift på:

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % mellem 1. januar og 31. december 1993
— 60 % fra 1. januar 1994.

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
4	0203 11 10 0203 12 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (*) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (*) 0203 29 59	17 898	24 000	26 000	28 000	30 000

(*) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

B. Produkter med oprindelse i Republikken Polen

i) Nedsættelse af importafgift på 50 %

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
5	0210 11 11 0210 11 19 0210 11 31 0210 11 39 0210 11 90 0210 12 11 0210 12 19 0210 12 90 0210 19 10 0210 19 20 0210 19 30 0210 19 40 0210 19 51 0210 19 59 0210 19 60 0210 19 70 0210 19 81 0210 19 89 0210 19 90	2 185	2 400	2 600	2 800	3 000

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
6	1601 00 91 1601 00 99	1 457	1 800	1 950	2 100	2 250
7	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 50	6 435	7 700	8 300	9 000	9 600

ii) Nedsættelse af importafgift på :

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % mellem 1. januar og 31. december 1993 og
— 60 % fra 1. januar 1994

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
8	0103 92 19	833	1 100	1 200	1 300	1 400
9	0203 11 10 0203 12 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (*) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (*) 0203 29 59	5 737	7 700	8 400	9 100	9 800

(*) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

C. Produkter med oprindelse i Tjekkoslovakiet

Nedsættelse af importafgift på :

— 20 % mellem 1. marts og 31. december 1992
— 40 % mellem 1. januar og 31. december 1993 og
— 60 % fra 1. januar 1994

(tons)

Gruppe nr.	KN-kode	1. marts til 31. december 1992	1. januar til 31. december 1993	1. januar til 31. december 1994	1. januar til 31. december 1995	1. januar til 31. december 1996
10	0103 92 19 0203 11 10 0203 12 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 0203 19 55 (*) 0203 19 59 0203 21 10 0203 22 0203 29 11 0203 29 13 0203 29 15 0203 29 55 (*) 0203 29 59	3 897	5 100	5 600	6 000	6 400

(*) Undtagen mørbrad, der frembydes særskilt.

11	1602 41 10 1602 42 10 1602 49	417	550	600	650	700

BILAG II

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 564/92

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER		GD VI/D/3 — Svinekød
Ansøgninger om importlicenser med nedsat importafgift	Dato	Periode

Medlemsstat:

Afsender:

Kontaktperson:

Telefon:

Telefax:

Gruppe nr.	Mængde, der ansøges om (tons)
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	

BILAG III

Anvendelse af forordning (EØF) nr. 564/92

(Side 0/0)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESKABER GD VI/D/3-Svinekød

Ansøgninger om importlicenser med nedsat importafgift	Dato	Periode

Medlemsstat

Gruppe-nummer	KN-kode	Ansøger (navn og adresse)	Mængde (tons)
		Tons i alt gruppe nr.	